

LEIA ANTES DE INSTALAR

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

Instalação, manuseio e manutenção



**ALUMINIUM** - Produtos com Sistema de Proteção Acústica Sound Block

**SASAZAKI**

Portas e Janelas

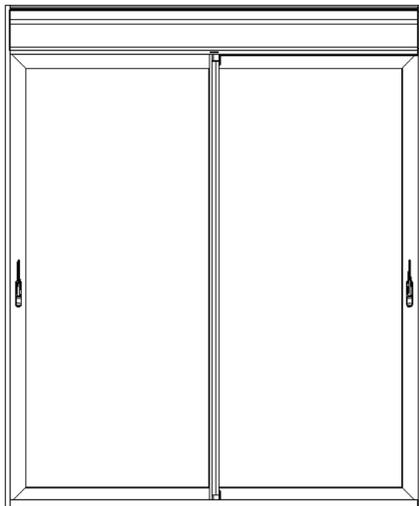
## Parabéns!

Você acaba de adquirir um produto de alta qualidade **Sasazaki**.

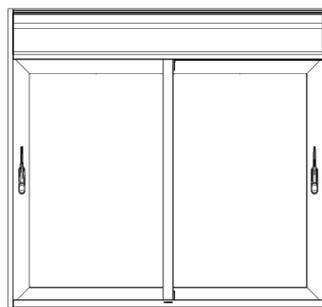
Os produtos **Sasazaki** são fabricados com perfis de alumínio na cor branca, de alta qualidade e protegidos contra a corrosão.

A **Sasazaki** trabalha para que o produto que chega até você tenha sempre a melhor qualidade. Compromisso e respeito a você, cliente **Sasazaki**.

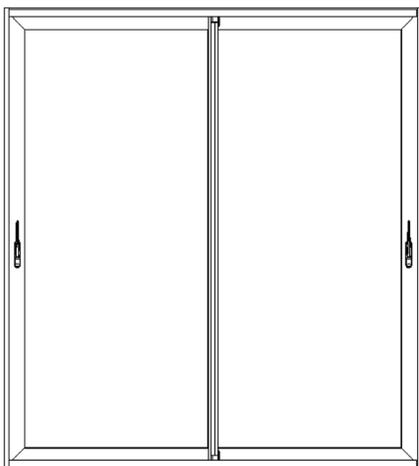
Este manual é um informativo para os seguintes produtos:



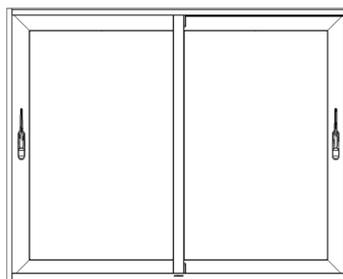
Porta Integrada Veneziana  
com Controle Remoto - 3 Folhas



Janela Integrada Veneziana  
com Controle Remoto - 3 Folhas



Porta de Correr - 2 Folhas Móveis



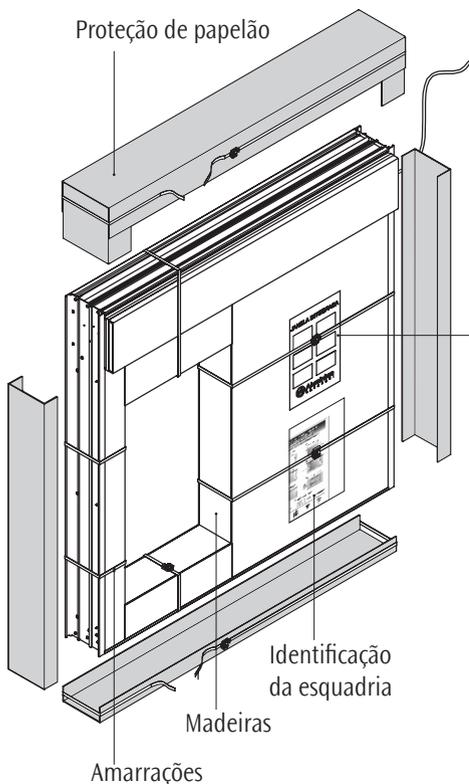
Janela de Correr - 2 Folhas Móveis

**ATENÇÃO!**

Embora este manual ofereça informações suficientes para a correta instalação do seu produto **Sasazaki**, recomendamos que o serviço seja feito por mão de obra qualificada.

## ESQUADRIA

Verifique com atenção se o produto está em perfeitas condições, de acordo com o seu pedido e com a nota fiscal.



1. Retire apenas as proteções de papelão (a madeira e a amarração ficam até o final da obra).
2. Com o auxílio de um alicate, dobre os chumbadores o suficiente para fixá-los (Det. A).

### Det. A

Alicate

Chumbador

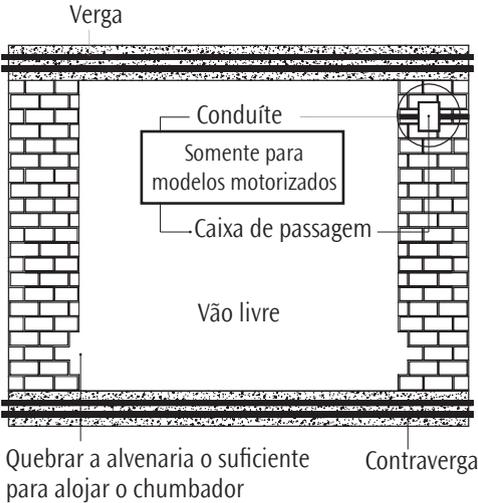


### IMPORTANTE!

A identificação “LADO INTERNO” indica o lado da esquadria que deve ficar para dentro do ambiente.

## PREPARAÇÃO DO VÃO PARA CHUMBAMENTO

O vão livre deve ter uma folga mínima de 3 cm na largura e 2 cm na altura.

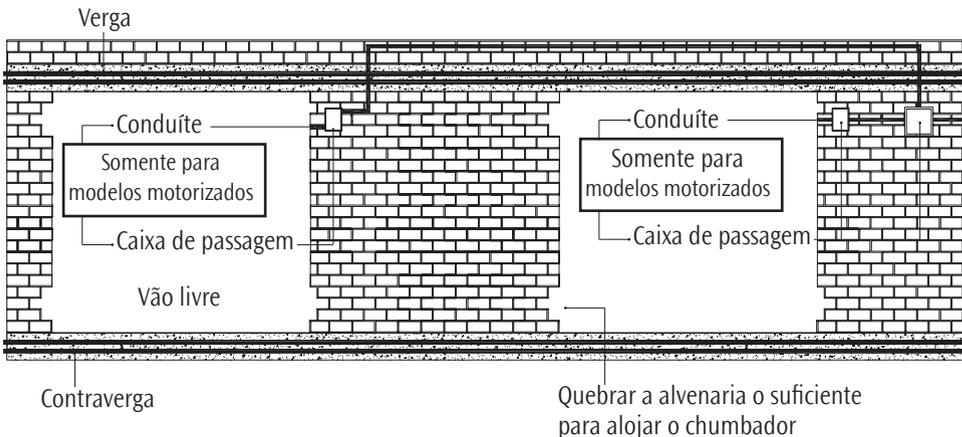


### ATENÇÃO!

Para as portas e janelas integradas motorizadas 110 V ou 220 V, instale conduítes e caixas de passagem 2x4 ou 4x4, faceando com a parede interna do ambiente. Utilize fios elétricos flexíveis de, no mínimo, 1,5 mm.

**OBSERVAÇÃO:** conduítes, fios e caixas de passagem não estão inclusos.

## PARA INSTALAÇÃO DE DUAS OU MAIS ESQUADRIAS



### ATENÇÃO PARA O CHUMBAMENTO

- Não assente tijolos diretamente na esquadria.
- Não force os perfis com cacos de tijolos ou outro objeto.
- Preencha o perímetro do vão com a massa; vá devagar e aos poucos.

### PARA INSTALAÇÃO DE GUARNIÇÃO

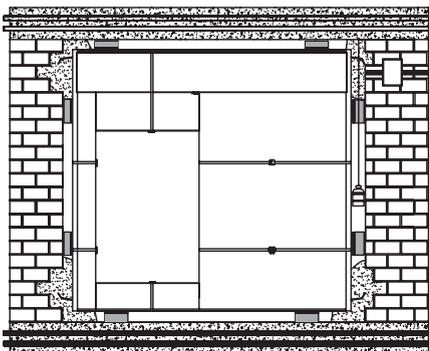
No caso de utilização de guarnição (item opcional), instale a esquadria faceada com o lado interno, sempre considerando a parede com acabamento.

### INSTALAÇÃO DA ESQUADRIA

#### ATENÇÃO!

Somente retire a proteção de madeira e as amarrações após a instalação da esquadria e o acabamento da parede.

Vista interna do ambiente

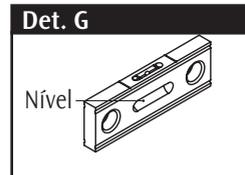
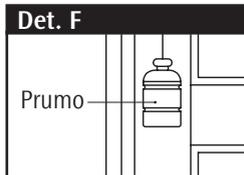


Posicione a esquadria no vão.

- Use calço de madeira envolvido em papelão para apoiar a esquadria e evitar danos ao produto (Det. E). Adicione um calço de reforço no meio da esquadria alinhando com o guia inferior de modo que este não fique abaulado.

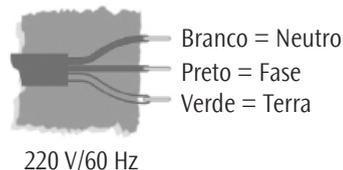
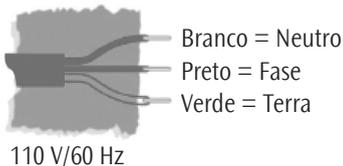


- Aprume e nivele na horizontal, vertical e profundidade; confira o esquadro em X (Det. F e G).



- Preencha os locais de chumbamento com massa de areia e cimento.
- Deixe secar bem e retire os calços.
- Preencha os vãos deixados pelos calços com massa, areia e cimento.

## PARA MODELOS MOTORIZADOS



### INSTALAÇÃO ELÉTRICA

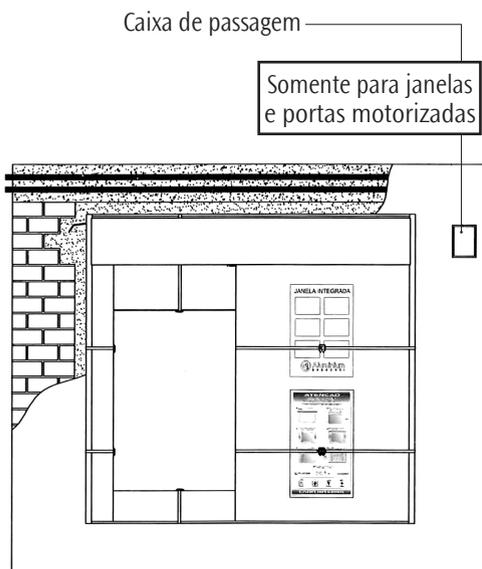
Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com o modelo adquirido (110 V ou 220 V)

Desligue a alimentação principal de seu imóvel (disjuntor ou caixa de fusíveis). Faça a ligação da rede com o motor conforme a descrição de cores.

**IMPORTANTE:** recomendamos a instalação de um *nobreak* conectado à rede da esquadria para evitar transtornos na falta de fornecimento de energia. O conjunto de palhetas só funciona com energia elétrica.

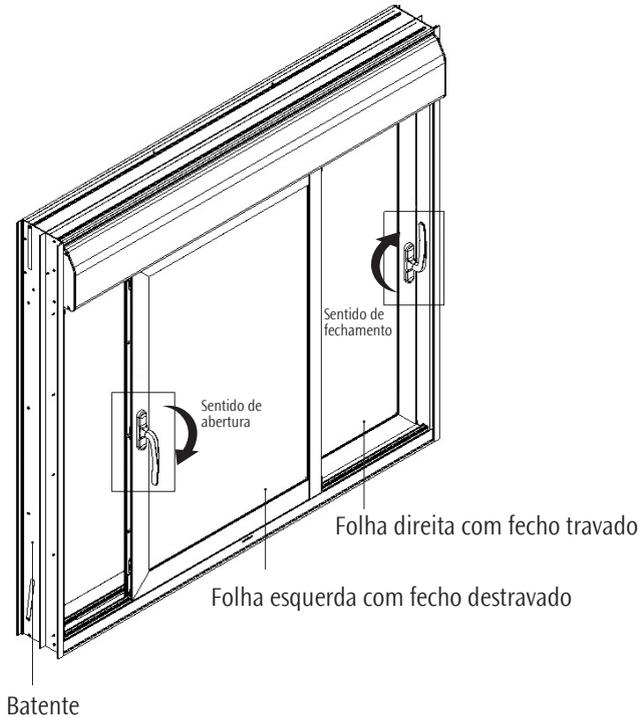
## ACABAMENTO

- Reboque as paredes internas e externas. No caso de cair reboco nos perfis, limpe com pano úmido imediatamente.
- No caso de contato da tinta com a esquadria, limpe imediatamente com pano seco e, em seguida, com pano umedecido em água com detergente neutro.
- Após o acabamento e a pintura das paredes, retire os grampos da embalagem, corte as fitas de amarração e retire cuidadosamente as placas de madeira.
- Retire a sujeira com pano umedecido em água com detergente neutro.



## ABERTURA E FECHAMENTO DAS FOLHAS MÓVEIS

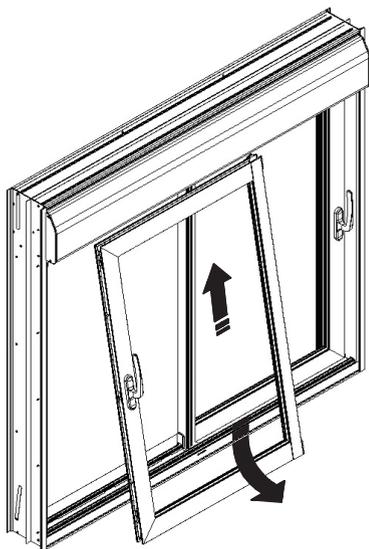
Para abrir a folha esquerda, gire o fecho no sentido horário;  
para folha da direita, gire no sentido anti-horário.



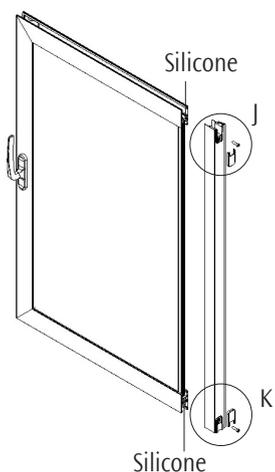
**OBSERVAÇÃO:** para fechar a janela, empurre as folhas até encostá-las no batente e gire o puxador para cima para travar.

## TROCA DO VIDRO DA FOLHA MÓVEL

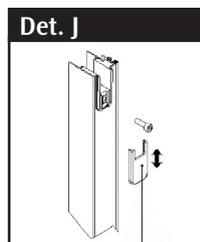
Desmontagem da folha na Janela Acústica.



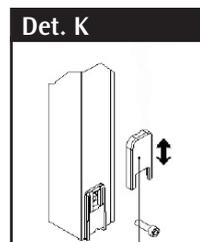
- Retire a folha móvel movimentando-a para cima e inclinando-a para trás.



- Retire o guia deslizante deslizando-o para baixo na parte superior da folha e deslizando-o para cima na parte inferior da folha (Det. J e Det. K).

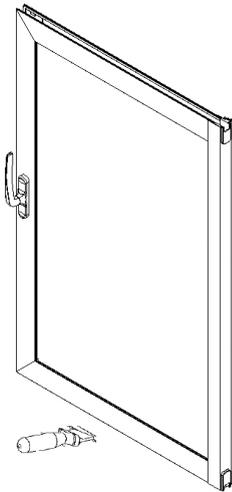


Guia deslizante



Guia deslizante

- Retire os parafusos que fixam a moldura traseira com auxílio de uma chave Allen de 5 milímetros.
- Retire a borracha de vedação e o vidro com cuidado; limpe o local com água, detergente neutro e uma esponja macia.
- Coloque o novo vidro com dimensões de acordo com a tabela da página 13.
- Para melhor vedação, aplique cola de silicone neutro entre a junção da moldura horizontal e vertical.
- Monte a moldura traseira, fixando os parafusos com auxílio de uma chave Allen de 5 milímetros.
- Encaixe os guias deslizantes, superior e inferior.



- Coloque as borrachas de vedação do vidro com auxílio de uma espátula de material plástico.

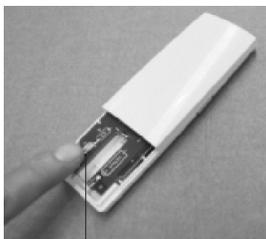
### **ATENÇÃO!**

O controle remoto já vem programado de fábrica, mas siga os passos abaixo somente no caso de desprogramação acidental ou substituição por um novo controle.

### **PROGRAMAÇÃO DO CONTROLE REMOTO**

Ligue o motor e no intervalo de 10 segundos:

1. Aperte duas vezes o botão P2 (localizado atrás do controle remoto, onde está instalada a bateria).
2. Em seguida, aperte uma vez o botão ▲.
3. O motor emitirá bips, e a programação estará concluída.
4. Se o motor estiver com o giro invertido, basta apagar a programação e iniciar a programação 2.



Botão P2

### **PARA APAGAR A PROGRAMAÇÃO**

Apague todos os dados do motor antes de efetuar uma nova programação.

1. Ligue o motor.
2. Pressione uma vez o botão P2.
3. Pressione uma vez o botão ■.
4. Pressione uma vez o botão P2.
5. Todos os dados do motor foram apagados.

O motor sempre emite sons quando efetua a programação.

### **PROGRAMAÇÃO 2 (INVERSÃO DO GIRO DO MOTOR)**

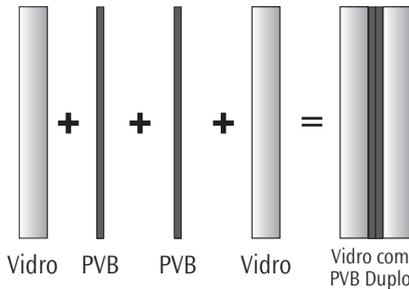
1. Desligue e ligue o motor na energia elétrica.
2. Em um intervalo menor que 10 s, aperte duas vezes o botão P2 (localizado atrás do controle remoto onde está instalada a bateria).
3. Em seguida, aperte uma vez o botão ▼.
4. O motor emitirá bips, e a programação dele estará concluída e com o giro invertido.

**IMPORTANTE!**

Os vidros devem ser cortados nas dimensões fornecidas neste manual, podendo haver uma variação de 2 milímetros para menos. Somente use vidros laminados com PVB Duplo (polivinil butiral) na espessura de 8 milímetros (4+4) em todos os produtos da Linha Acústica Sasazaki.

**VIDRO LAMINADO COM PVB DUPLO**

O que é PVB duplo?



**DIMENSÕES DOS VIDROS LAMINADOS RECOMENDADOS PELA SASAZAKI**

Produto	Descrição do item	A x L	Vão livre	Vidro A	Espessura
JIVPCTR110 ACUST ALNM	Janela integrada 110 V com controle remoto	140,5X150	112,3X59,8	102,9X65,5	8 mm
JIVPC110 ACUST ALNM	Janela integrada 110 V com controle remoto	140,5X200	112,3X84,8	102,9X90,5	8 mm
JIVPCTR220 ACUST ALNM	Janela integrada 220 V com controle remoto	140,5X150	112,3X59,8	102,9X65,5	8 mm
JIVPC220 ACUST ALNM	Janela integrada 220 V com controle remoto	140,5X200	112,3X84,8	102,9X90,5	8 mm
JC ACUST ALNM	Janela de correr	120X150	112,3X62,8	102,9X65,5	8 mm
JC ACUST ALNM	Janela de correr	120X200	112,3X87,8	102,9X90,5	8 mm
JC ACUST ALNM	Janela de correr	140X150	132,3X62,8	122,9X65,5	8 mm
JC ACUST ALNM	Janela de correr	140X200	132,3X87,8	122,9X90,5	8 mm
PIVCTR110 ACUST ALNM	Janela integrada 110 V com controle remoto	240,5X160	212,3X64,8	202,9X70,5	8 mm
PIVPC110 ACUST ALNM	Janela integrada 110 V com controle remoto	240,5X200	212,3X84,8	202,9X90,5	8 mm
PIVCTR220 ACUST ALNM	Janela integrada 220 V com controle remoto	240,5X160	212,3X64,8	202,9X70,5	8 mm
PIVPC220 ACUST ALNM	Janela integrada 220 V com controle remoto	240,5X200	212,3X84,8	202,9X90,5	8 mm
PC ACUST ALNM	Porta de correr	220X160	212,3X72,8	202,9X70,5	8 mm
PC ACUST ALNM	Porta de correr	220X200	212,3X87,8	202,9X90,5	8 mm

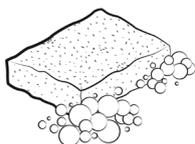
OBS.: medidas em centímetro (cm)



Saz Clean®



Detergente  
neutro



Espunja  
macia

- Para limpeza, use apenas água com detergente neutro diluído e uma esponja não abrasiva ou pano macio, ou, para uma limpeza eficiente e proteção do produto, utilize SazClean® da Sasazaki (vendido separadamente).
- Limpe o produto a cada três meses em zonas urbanas e rurais e a cada um mês em zonas litorâneas e industriais.
- Não utilize esponja de aço ou outros produtos químicos.
- A limpeza de cantos de difícil acesso pode ser feita com um pincel de cerdas macias.
- Ferramentas ou outros objetos podem danificar o produto. Cuidado!

### **ATENÇÃO!**

- Vaselina não deve ser utilizada nas borrachas de vedação, pois pode ressecá-las, fazendo com que quebrem.
- As alavancas não devem ter sobrecarga, como crianças ou objetos pendurados.
- Não lubrifique os componentes da esquadria, pois estes deslizam sobre nylon autolubrificante e dispensam graxa ou óleo.

### **CUIDADOS NO ARMAZENAMENTO**

- Não retire a embalagem de proteção.
- Não armazene em locais úmidos ou próximo a produtos químicos, cal, cimento ou o exponha a sol e chuva.
- Use calços para armazenar a esquadria sem contato com o piso.
- Evite atritos que possam danificar o produto.

## **SAC - Serviço de Atendimento ao Cliente**

0800 179922

E-mail: [assistec@sasazaki.com.br](mailto:assistec@sasazaki.com.br)

**sasazaki.com.br**

Este **Manual de Instruções** está disponível no website acima.

Guarde este **Manual de Instruções** para orientação em possíveis manutenções.



**SASAZAKI** - Indústria e Comércio Ltda.

Avenida Eugênio Coneglian, 1060 - Distrito Industrial

Caixa Postal 196 - Cep 17512-900 - Marília - SP

T 14 3402 9922 - F 14 3402 9933

## **PRESERVE O MEIO AMBIENTE**

Ao finalizar a instalação da esquadria,  
separe e encaminhe os devidos materiais  
para a reciclagem.